

"Bien fundada es la Casa de Dios sobre la piedra firme, que es Pedro"

TEMPLO DE SAN PEDRO APÓSTOL DE

ANDAHUAYLILLAS

Diana Castillo Cerf
José Andrés De Leo



Templo de San Pedro Apóstol de Andahuaylillas

Autores:

© Diana Castillo Cerf

© José Andrés De Leo

Editado por: © Asociación SEMPA para su sello editorial Ruta del Barroco Andino

Dirección:

Calle Garcilaso s/n, Andahuaylillas, Quispicanchi, Cusco, Perú
info@rutadelbarrocoandino.com

Cusco – Perú

Primera edición digital, diciembre 2021

Fotografías: © Ruta del Barroco Andino

Diseño: © Sandra Deleo

Libro electrónico disponible en <https://rutadelbarrocoandino.com>

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú

Nº: 2021-13932

ISBN: 978-612-48786-3-3



☎ (084) 505833

✉ info@rutadelbarrocoandino.com

📍 Capilla de Loreto, Plaza de Armas Cusco, Perú.

🌐 rutadelbarrocoandino.com

📘 rutadelbarrocoandino

▶ Ruta del Barroco Andino

📷 @barroco_andino

Diana Castillo Cerf
José Andrés De Leo

**TEMPLO DE
SAN PEDRO APÓSTOL DE
ANDAHUAYLILLAS**







ÍNDICE

04 TEMPLO DE SAN PEDRO

06 CAMINO AL CIELO Y AL INFIERNO

09 ARQUITECTURA PINTADA

12 LA ANUNCIACIÓN

14 SANTAS MÁRTIRES

15 LIENZOS DE SAN PEDRO

16 PINTURA DEL ARCO TRIUNFAL

17 RETABLO DEL SANTO CRISTO

20 PRESBITERIO

- Retablo Mayor
- Pintura de San Miguel
- Artesonado

28 ESCULTURAS

- San Sebastián
- Niño Jesús

31 BIBLIOGRAFÍA



TEMPLO DE SAN PEDRO APÓSTOL

El poblado de Andahuaylillas, antiguamente denominado *San Pedro de Antahuaylla la Chica*, fue el asentamiento de una doctrina o curato que perteneció al corregimiento de Quispicanche, actual provincia de Quispicanchi, y a su vez a la diócesis del Cusco. Su templo, construido en el último tercio del siglo XVI, fue puesto bajo la advocación de san Pedro y no escapó al diseño urbano establecido en las ordenanzas de Pueblos de Indios, quedando ubicado al centro del poblado, frente a la plaza mayor. En cuanto al diseño arquitectónico, es similar a otros templos doctrineros próximos y coetáneos, está conformado por una sola nave, separada del presbiterio por un destacado arco, muro testero recto con ventana absidal, coro alto en los pies, sacristía, capillas auxiliares y bautisterio.



La portada de ingreso tiene un arco de medio punto que lleva una inscripción con grandes letras capitulares en bajo relieve y sobredoradas, en la que se lee: BENE FUNDATA EST DOMINUS DOMINI SUPRA FIRMAM PETRAM PETRI.

Con este texto, se simboliza a san Pedro como el cimiento de la iglesia, sobre el cual se construye este templo, realizado con el cuidado necesario para representar la devoción de la comunidad de Andahuaylillas y con ello la dignidad que merece la Casa de Dios.

BIEN FUNDADA ES LA CASA DE
DIOS SOBRE LA FIRME PIEDRA, QUE
ES PEDRO



Camino al Cielo y al Infierno

La pintura que se encuentra en el muro de pies representa el camino al Cielo y al Infierno y es atribuida a Luis de Riaño. Se trata de una obra inspirada en un grabado de finales del siglo XVI del flamenco Hieronymus Wierix. Según la idea general, habla de una nación ausente de guía para la salvación y de ahí su posible relación con el reino americano, el cual queda representado por un grupo de indígenas en una barca que rema un demonio.



Entra por la puerta angosta

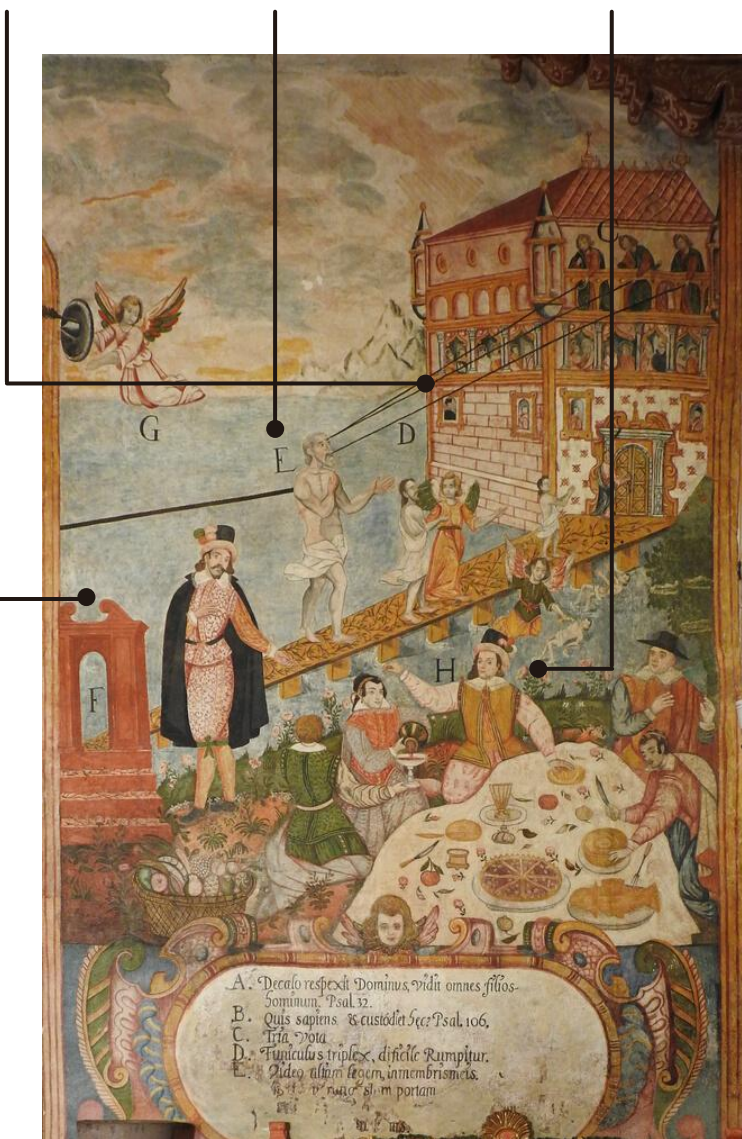


M. Hay una nación sin consejo y sin prudencia. Ojalá fueran sabios y comprendieran y se ocupen.



N. Este es el lazo del pecado









ARQUITECTURA PINTADA

Otra de las obras murales que se atribuye a Riaño son las dos portadas de arquitectura pintada. Por el lado de la epístola se encuentra la puerta que lleva al coro alto, en las que se realizaron inscripciones en latín que aluden a las alabanzas a Dios desde el coro, correspondientes al salmo 149. En el lado opuesto, el del evangelio, está la famosa “portada pentalingüe” que da ingreso al bautisterio. Se le conoce de ese modo debido a las inscripciones del ritual del bautismo en cinco idiomas: latín, español, quechua, aymara y puquina.





En 1613 se tiene el registro de la presencia de Juan Pérez de Bocanegra como párroco de Andahuaylillas, presbítero de la tercera orden y responsable de varios de los discursos artísticos que aún se conservan, para lo que convocó los servicios de importantes artífices. Entre ellos, el pintor criollo Luis de Riaño, a quien se le atribuye, como ya se mencionó, varias pinturas murales y dos lienzos que llevan su firma.



Luis de Riaño, *Bautismo de Cristo*, 1626

LA ANUNCIACIÓN



En el coro alto, sobre el muro de pies, se conserva una interesante alegoría que une las escenas de la Anunciación y el Adviento. En medio del arcángel Gabriel y la Virgen María se ubican siete círculos en torno al óculo y dentro de cada círculo, las antífonas mayores, las mismas que acompañan los rezos del *Magnificat* desde el 17 de diciembre con la *O Sapientia*, hasta el 23 de diciembre con el *O Oriens*.



Santas mártires

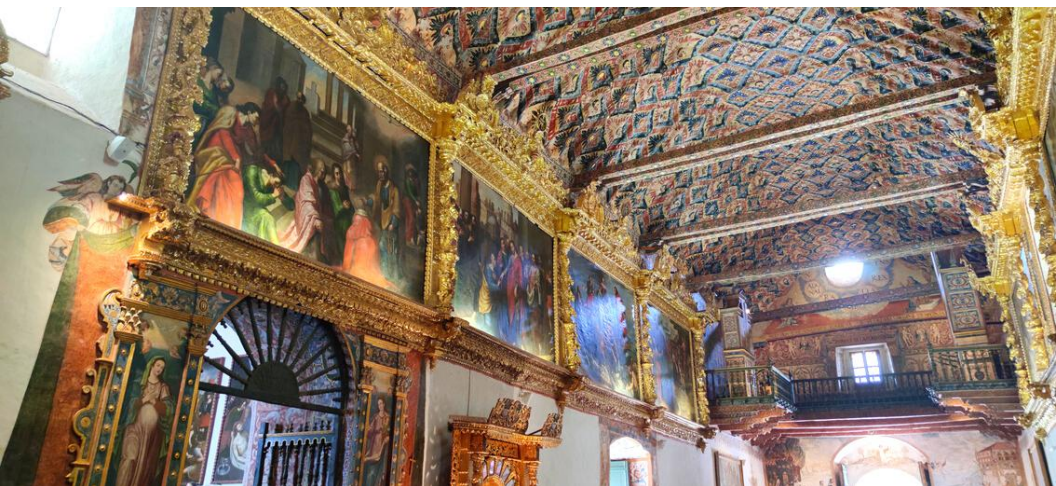
A lo largo de la nave se divisa una cenefa que lleva, en medio de alegorías vegetales, pájaros pica fruto y seres fantásticos, medallones con representaciones de distintas santas mártires. Este cortejo de vírgenes, con palma en mano, se dirigen al encuentro de la María, imagen que está representada en lo alto del arco triunfal.





Lienzos de san Pedro

En la primera visita que realiza el obispo del Cuzco, Manuel de Mollinedo y Angulo al templo de Andahuaylillas en 1686, dispone que: “se pinten lienzos grandes para todo el cuerpo de la iglesia que han de ser de la vida de N. P. San Pedro, Patrón de esta doctrina”. Estos corresponden a las ocho pinturas de gran formato que se ubican, cuatro a cada lado, en la parte superior de los muros de la nave.



Pintura del arco

A finales de los años 40 del siglo XVII se realizan varias reformas en la ornamentación, sobre todo del sector del presbiterio y el arco toral. Se contrata al pintor Juan Espinosa de los Monteros para que realice los cuatro lienzos de la vida de san Pedro y Pablo que se aprecian en lo alto de los muros del presbiterio. Además se le encarga “un lienzo de Nuestra Señora para que sea colocado sobre el arco toral”. Este lienzo corresponde a la representación de la Virgen de la Asunción, ubicado hasta hace pocos años en el tímpano del arco de medio punto que remata la nave. Durante los últimos trabajos de conservación integral del templo (2009-2015), el lienzo fue trasladado a la capilla del Sagrado Corazón de Jesús, debido que se encontró, debajo de él, vestigios de un antiguo mural con la misma representación mariana, que probablemente corresponda a uno de los trabajos realizados por Luis de Riaño en tiempos de Perez de Bocanegra.





Retablo del **SANTO CRISTO**

En el año de 1765 se contrata al maestro ensamblador Pascual Velazco para agregar dos cuerpos faltantes al retablo dedicado al Santo Cristo. Este retablo corresponde al que está junto al arco toral del lado del evangelio, sobrepuesto a un antiguo retablo de mampostería policromado del cual aún quedan vestigios.



Medallones del
antiguo retablo

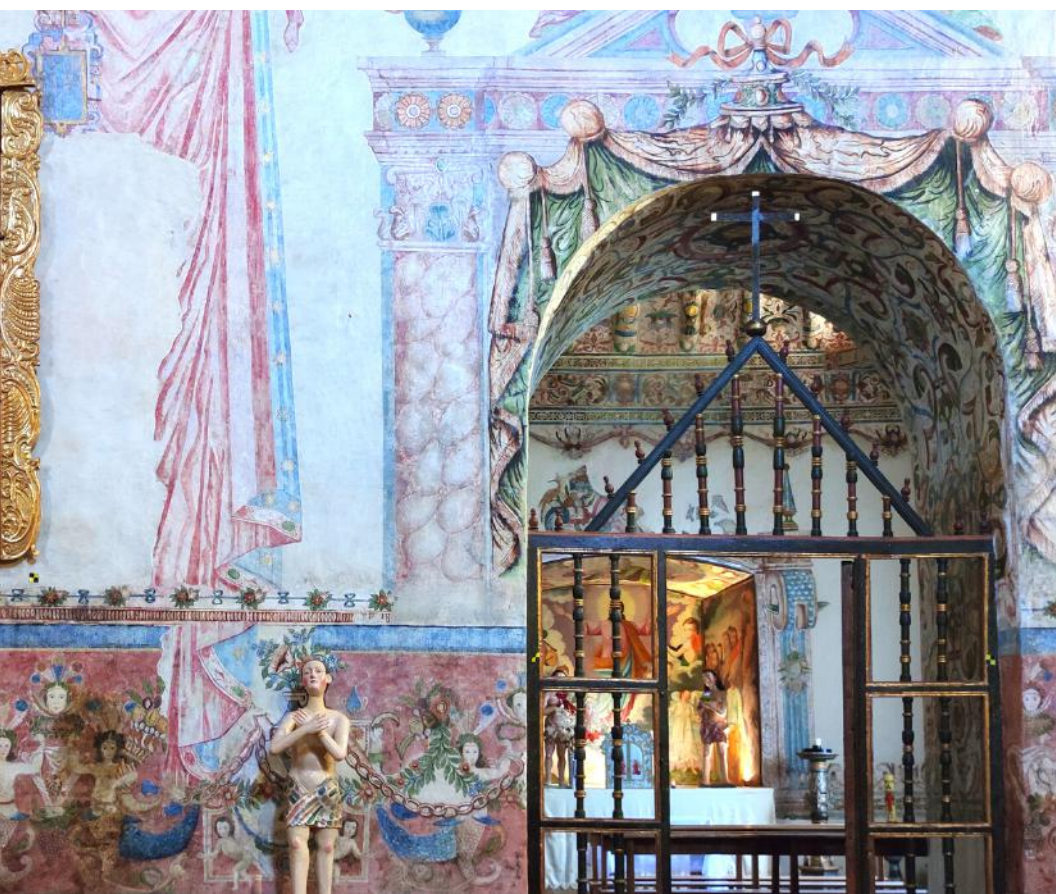






PRESBITERIO

Precedido por el arco toral y sobre elevado en relación a la nave, se encuentra el espacio del presbiterio que cobija al retablo mayor y desde el cual se accede a dos capillas, a la sacristía y al oratorio. Este espacio está completamente ornamentado y se destaca por la presencia del artesonado en la cubierta y los diversos diseños de pintura mural en ambos muros. A diferencia del resto del templo, sobre el muro de la epístola aún es posible distinguir la superposición de motivos pertenecientes a distintas épocas.







RETABLO MAYOR

Se trata de un retablo de principios del siglo XVIII conformado por tres calles, dos cuerpos y una coronación. En la hornacina principal, que actualmente preside la Virgen del Rosario, estaba entronizada la antigua escultura de san Pedro, según un inventario de 1758 que la refiere; este cambio de devoción se dió posiblemente después de la expulsión de la orden Jesuita. Así mismo, detrás de este retablo aún es posible distinguir restos de pintura mural que pertenecían al antiguo retablo mayor.







Lienzo de **SAN MIGUEL**

Además de las pinturas murales atribuidas, existen dos lienzos que llevan la firma de Luis de Riaño. El ya mencionado bautismo de Cristo y la pintura de san Miguel Arcángel, firmada en 1628 y de la cual se conoce el contrato del encargo: Luis de Riaño se obliga a pintar al arcángel Miguel vestido “con una lujosa coraza militar, tocado con casco de hierro emplumado, de pie, aplastando a un demonio con forma humana y alas de dragón, y una sierpe en el brazo”, todo ello “con el mejor arte, cuidando que el arcángel vista galas de general romano y esté bañado en una dorada luz celestial”.



ARTESONADO



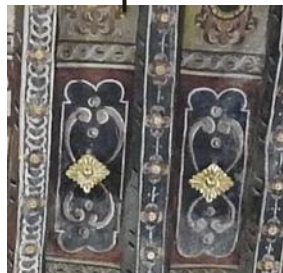
El artesonado de este templo está ejecutado de una manera peculiar donde se conjugan saberes tradicionales con específicas soluciones formales. Sobre una estructura de delgados rollizos de madera, que descansan sobre arrocabes en los muros laterales, se ha tejido con cañas de kurkur, a manera de una canasta, la forma de una artesa invertida. Toda esta estructura ha sido recubierta con un grueso mortero de barro, que entre sus componentes lleva paja, arcillas y fibras de pelaje animal, junto al aloe de una cactácea local denominada hawacolay. Con este mismo mortero están recubiertos los rollizos de madera, con el que se consigue una apariencia de maderas con sección rectangular. Como resultado se tiene un artesonado de planta octogonal, compuesto de cuadrales, faldones y almizate, todo ello está encalado, policromado y, por sectores, dorado.



El conjunto está decorado con motivos florales en tonalidades azules, debajo de los cuales existe otra decoración con tiaras papales y llaves cruzadas, que enfatizaban la advocación del templo a San Pedro.



Los cuadrales, entablados en madera, están decorados con listones superpuestos formando lacerías y en medio llevan un pinjante dorado cada uno. Finalmente, completa la composición, un tirante pareado con dos falsas lacerías, apoyado sobre ménsulas que se disponen por debajo y en medio del artesón.





Del centro del almizate pende un pináculo que emerge de una estrella de ocho puntas, junto a otros cuatro pináculos dorados ejecutados en maguey.



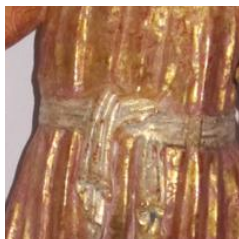
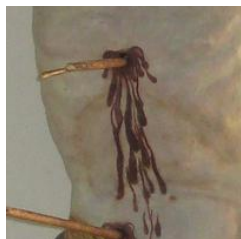
Un tirante pareado con dos falsas lacerías, apoyado sobre ménsulas que se dispone por debajo y en medio del artesón.





ESCULTURA

El templo de Andahuaylillas cobija una importante colección de esculturas de época virreinal de distintas temporalidades. Todas ellas tienen como materia de su conformación al escapo floral del maguey, el cual va frecuentemente acompañado de telas encoladas y pastas de yeso. Entre estas piezas se conservan algunas obras muy antiguas que encierran historias particulares.



San Sebastián

Una de ellas es la efigie de san Sebastián, actualmente ubicada en la Capilla del Cristo de la Ascensión y que en origen presidió su propia capilla, destruida en el temblor de 1762. Esta escultura fue realizada a semejanza de la milagrosa imagen conocida como *Chapaku*, talla en madera policromada del siglo XVI, que estaba entronizada en el retablo mayor del templo de la parroquia cusqueña de San Sebastián, hasta el incendio del año 2016 que originó su destrucción.

La imagen de Andahuaylillas, a diferencia de ésta, ha sido tallada en maguey, sin embargo, conserva las proporciones y la estética de la desaparecida talla cusqueña. Esta imagen data del último tercio del siglo XVI, momento en que la devoción al santo alcanza prestigio debido a la peste que asoló estos territorios y dónde la efigie del *Chapaku* cumplió su papel de protector, originando que su imagen sea reproducida en los templos de los pueblos aledaños a la ciudad de Cusco, como se puede comprobar en las reproducciones que aún se conservan en el templo de Huarcocondo y con el san Sebastián de Andahuaylillas.



Niño Jesús

Otra antigua efigie, datada también como del último tercio del siglo XVI, es la imagen del Niño Jesús que perteneció en origen a la cofradía del Dulce Nombre de Jesús. Se trata de una talla en maguey, que algunos años después de su ejecución fue aparentemente revestida con los distintivos de la nobleza inca, a manera de un Niño Jesús Inca, esto motivado por la particular devoción que la orden Jesuita promueve desde finales del siglo XVI y la primera mitad del siglo XVII a lo largo de las poblaciones de la región, llegando hasta Potosí y Lima.



Esta atribución se ve corroborada por la noticia que se desprende de la segunda visita que hace, en 1687, el obispo del Cusco Manuel de Mollinedo y Angulo al templo de Andahuaylillas, donde ordena que: “se quite la mascapaycha al Niño Jesús que estaba en el altar y se le coloquen rayos o una corona imperial”. Al diluirse esta devoción, la efigie de Andahuaylillas se resignificó y, desde inicios del siglo XIX, con la difusión a la devoción al Niño Praga se adaptó su iconografía, llegando a nuestros días con esa denominación. Actualmente podemos apreciar esta antigua efigie en un nicho del retablo de San Pedro Apóstol, junto al arco triunfal.

Bibliografía

Castillo Cerf, Diana. "Del corazón del maguey a la escultura virreinal cusqueña". Tesis doctoral, Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México, (2022).

Castillo Cerf, Diana, Jeremy A. Cornejo. *San Pedro Apóstol de Andahuaylillas: manual para guías de turismo*. Cusco: Fundación Backus (2013).

Castillo Cerf, Diana. "La imagen del Niño de Praga del templo de Andahuaylillas". *Latin American and Latin Visual Culture*. vol.3 (oct. 2020).

Gutierrez, Ramón y Viñuales, Graciela, *Historia de los pueblos de indios de Cusco y Apurímac*. Lima: Universidad de Lima (2019).

Kuon Arce, Elizabeth, Jorge Flores Ochoa y Roberto Samanez, *Pintura Mural en el Sur Andino*. Lima: Banco de Credito del Perú (1993).

Mesa, José De y Teresa Gisbert. *Historia de la Pintura Cuzqueña*. Tomos I y II. Lima: Fundación Augusto N. Wiese (1982).

Wuffarden, Luis Eduardo y Pedro Guibovich Pérez. *Sociedad y gobierno episcopal: Las visitas del obispo Manuel de Mollinedo y Angulo (Cuzco, 1674-1694)*. Lima: Institut français d'études andines (2012).



Diana Castillo Cerf
José Andrés De Leo

**CHURCH OF
SAINT PETER APOSTLE OF
ANDAHUAYLILLAS**

English



Translate: Israel Salas



INDEX

04 CHURCH OF SANIT PETER

06 PAINTED ARCHITECTURE

09 ROAD TO HEAVEN AND HELL

12 THE ANNUNCIATION

14 HOLY MARTYRS

15 CANVASES OF SAINT PETER

16 ARCH PAINTING

17 ALTARPIECE OF THE HOLY CHRIST

20 PRESBYTERY

- MAJOR ALTARPIECE
- The canvas of Saint Michael
- Paneling

28 SCULPTURE

- Saint Sebastian
- Child Jesus

31 LITERATURE



TEMPLO DE SAN PEDRO APÓSTOL

The town of Andahuaylillas, formerly called San Pedro de Antahuaylla la Chica, was the settlement of a doctrine that belonged to the town of Quispicanche, the current province of Quispicanchi, and in turn to the diocese of Cusco. Its temple, built in the last third of the 16th century, was placed under the dedication of Saint Peter and did not escape the urban design established in the Indian Towns ordinances, being located in the center of the town, in front of the main square. Regarding the architectural design, it is similar to other nearby and contemporary doctrinal temples; it is made up of a single nave, separated from the presbytery by an arch, high choir, sacristy, auxiliary chapels, and baptistery.



The entrance door has a semicircular arch that bears an inscription with large capital letters in low relief and gilded, which reads: BENE FUNDATA EST DOMINUS DOMINI SUPRA FIRMAM PETRAM PETRI.

With this text, Saint Peter is symbolized as the foundation of the church, on which this temple is built, made with the necessary care to represent the devotion of the community of Andahuaylillas and with it the dignity that the House of God deserves.

WELL-FOUNDED IS THE HOUSE OF
GOD ON THE FIRM STONE, WHICH IS
PETER



Road to Heaven and Hell

The painting found on the footwall represents the way to Heaven and Hell. It is attributed to Luis de Riaño and is a work inspired by a late 16th-century engraving of the Flemish Hieronymus Wierix. According to the general idea, it speaks of a nation lacking guidance for salvation and hence its possible relationship with the American kingdom, which is represented by a group of indigenous people in a boat rowed by a demon.



Enter through the narrow door



M. There is a nation without advice and prudence. I wish they were wise, and understood, and cared.



N. This is the bond of sin.





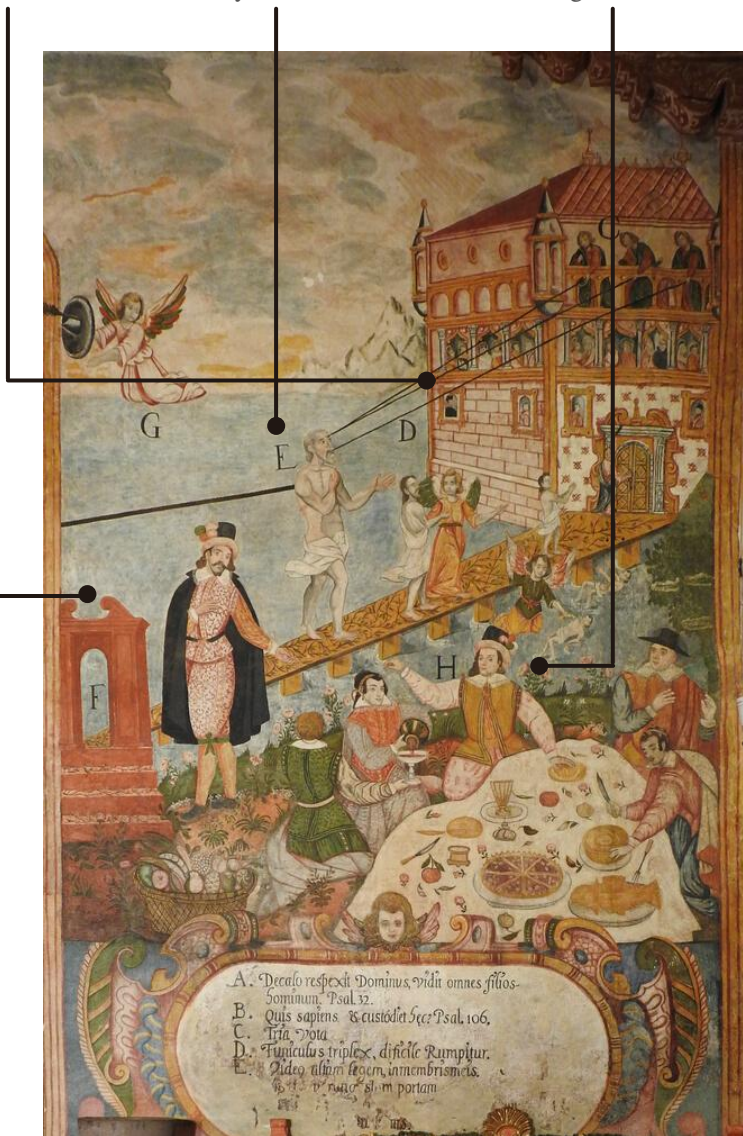
Triple rope pulls
the soul.



I see the law through
my senses.



Come and enjoy
the good stuff.







PAINTED ARCHITECTURE

Another of the mural works attributed to Riaño are the two painted architecture facades. On the side of the epistle is the door that leads to the upper choir, in which were made inscriptions in Latin that allude to the praises of God from the choir, corresponding to Psalm 149. On the opposite side, there is the famous "pentalingual portal" that gives entrance to the baptistery. It is known that way due to the inscriptions of the baptism ritual in five languages: Latin, Spanish, Quechua, Aymara, and Puquina.





In 1613 there is a record of the presence of Juan Pérez de Bocanegra as pastor of Andahuaylillas, presbyter of the third order, and responsible for several of the artistic discourses that are still preserved, for which he summoned the services of important architects. Among them, the Creole painter Luis de Riaño, who is attributed, as previously mentioned, several wall paintings and two canvases bearing his signature.



Luis de Riaño, *Baptism of Christ*, 1626

The annunciation



In the high choir, on the wall of feet, an interesting allegory is preserved that unites the scenes of the Annunciation and Advent. In the middle of the archangel Gabriel and the Virgin Mary there are seven circles around the oculus and within each circle, the major antiphons, the same ones that accompany the prayers of the Magnificat from December 17 with the O Sapientia, until December 23 with the O Oriens.



Holy martyrs

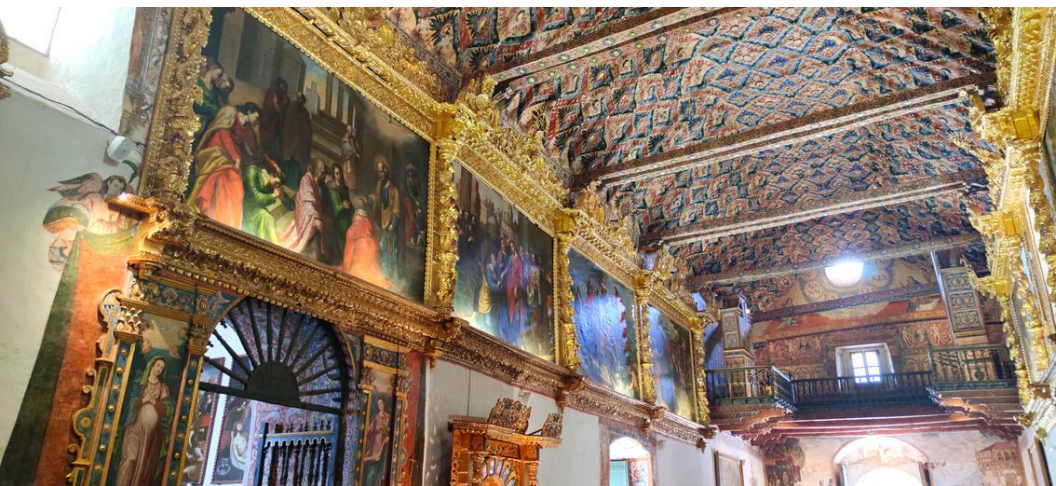
Throughout the nave, you can see a border that bears in the middle of vegetable allegories, birds biting fruit and fantastic beings, medallions with representations of different holy martyrs. This procession of saints, palm in hand, goes to meet the Virgin, an image represented on top of the triumphal arch.





Canvases of Saint Peter

In the first visit that the bishop of Cusco, Manuel de Mollinedo y Angulo made to the Andahuaylillas temple in 1686, he ordered that: “large canvases be painted for the entire body of the church that must be from the life of Our Patron Saint Peter, Patron of this doctrine”. These correspond to the eight large-format paintings that are located, four on each side, in the upper part of the walls of the nave.



Arch painting

At the end of the 40s of the 17th-century, several reforms were made in the ornamentation, especially in the sector of the presbytery and the main arch. The painter Juan Espinosa de Los Monteros was hired to make the four canvases of the lives of Saint Peter and Paul that can be seen on top of the walls of the presbytery. He has also commissioned "a canvas of Our Lady to be placed on the main arch". This canvas corresponds to the representation of the Virgin of the Assumption, located until a few years ago in the tympanum of the semicircular arch that tops the nave. During the last integral conservation works of the temple (2009-2015), the canvas was transferred to the chapel of the Sacred Heart of Jesus, since traces of an old mural with the same Marian representation were found underneath it, which probably corresponds to one of the works carried out by Luis de Riaño in the time of Perez de Bocanegra.





Altarpiece of the **HOLY CHRIST**

In the year 1765, the master assembler Pascual Velazco was hired to add two missing bodies to the altarpiece dedicated to the Holy Christ. This altarpiece corresponds to the one that is next to the main arch, superimposed on an old polychrome altarpiece, of which there are still vestiges.



Old altarpiece

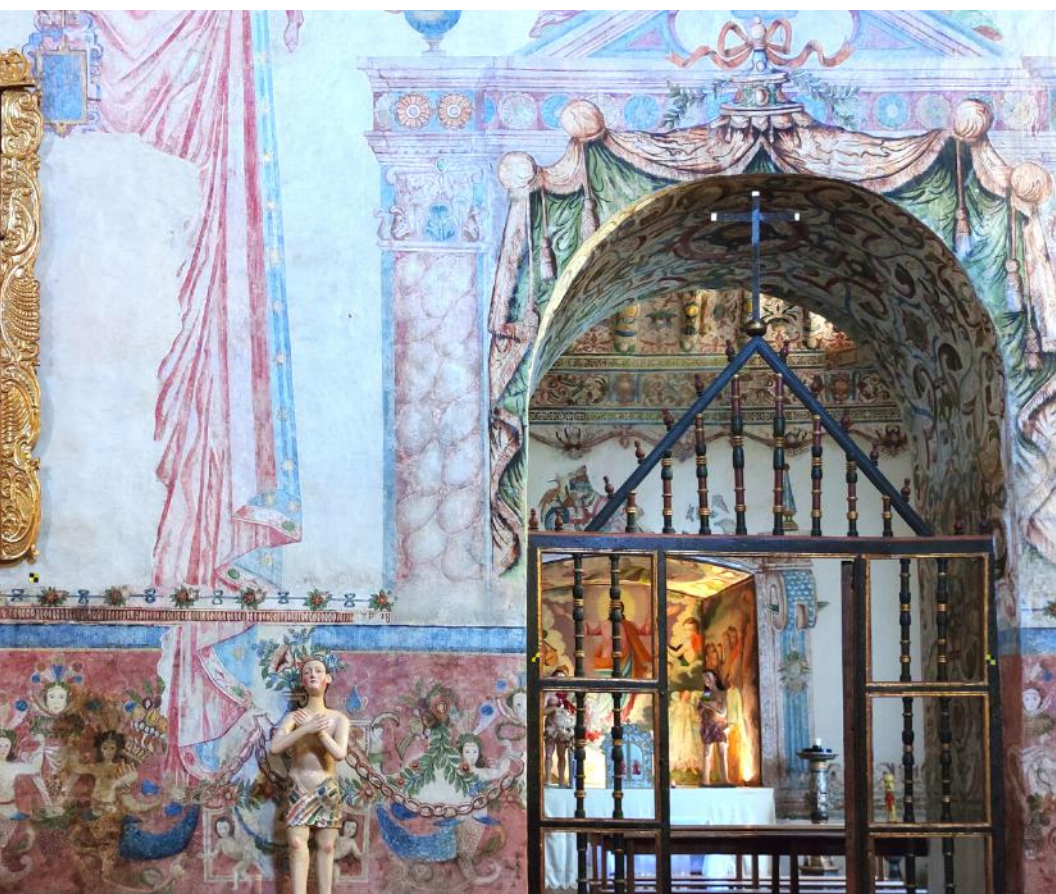






PRESBYTERY

Preceded by the main arch and raised concerning the nave, is the presbytery space that houses the main altarpiece and from which there are two chapels, the sacristy, and the oratory. This space is completely ornamented and stands out for the presence of the coffered ceiling on the roof and the various designs of mural painting on both walls. Unlike the rest of the temple, on the wall of the epistle, it is still possible to distinguish the superposition of motifs belonging to different periods.







MAJOR ALTARPIECE

It is an altarpiece from the early 18th century made up of three streets, two bodies, and a coronation. In the main niche, which currently presides over the Virgin of the Rosary, was the old sculpture of Saint Peter, according to an inventory of 1758 that refers to it; this change in devotion possibly occurred after the expulsion of the Jesuit order. Likewise, behind this altarpiece, it is still possible to distinguish remains of the mural painting that belonged to the old main altarpiece.







The canvas of **SAINT MICHAEL**

In addition to the attributed wall paintings, two canvases bear the signature of Luis de Riaño. The aforementioned baptism of Christ and the painting of Saint Michael the Archangel, signed in 1628 and for which the commission contract is known: Luis de Riaño is obliged to paint the Archangel Michael dressed “with a luxurious military cuirass, wearing a helmet of feathered iron, standing, crushing a demon with human form and dragon wings, and a serpent in the arm”, all this “with the best art, taking care that the archangel wears the finery of a Roman general and is bathed in a golden light heavenly”.



PANELING



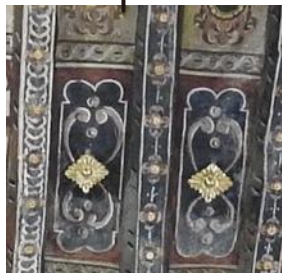
The paneled ceiling of this temple is executed in a peculiar way where traditional knowledge is combined with specific formal solutions. On a structure of thin wooden logs, which rest on the sidewalls, the shape of an inverted trough has been woven with kurkur reeds, like a basket. This entire structure has been covered with a thick mud mortar, which includes straw, clays, and animal fur fibers, together with aloe from a local cactus called hawacollay. The wooden logs are covered with this same mortar, with which the appearance of wood with a rectangular section is achieved. As a result, there is an octagonal paneled ceiling, all of which is whitewashed, polychrome, and, by sectors, gilded.



The set is decorated with floral motifs in blue tones, under which there is another decoration with papal tiaras and crossed keys, which emphasized the dedication of the temple to Saint Peter.



The corners, made of wood, are decorated with overlapping slats forming lacework and in the middle, they have a gold pendant.





From the center hangs a pendant that emerges from an eight-pointed star, along with four others, also gilded and executed in magüey.



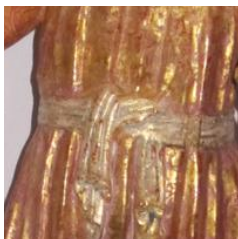
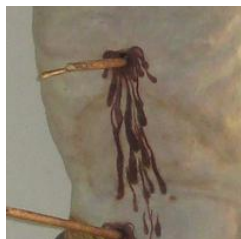
A paired strap with false lace is arranged below and in the middle of the panel.





SCULPTURE

The Andahuaylillas temple houses an important collection of sculptures from the viceregal period of different periods. All of them have the maguey as the material of their conformation, which is frequently accompanied by glued fabrics and plaster pastes. Among these pieces some very old works that contain particular stories are preserved.



Saint Sebastian

One of them is the effigy of Saint Sebastian, currently located in the Chapel of Christ of the Ascension and which originally presided over its own chapel, destroyed in the earthquake of 1762. This sculpture was made in the likeness of the miraculous image known as Chapaku, polychrome wood-carved from the 16th century, which was in the main altarpiece of the temple of the Cusco parish of San Sebastian until the fire of 2016 that caused its destruction

The Andahuaylillas image, unlike this one, has been carved in maguëy; however, it preserves the proportions and aesthetics of the disappeared Cusco carving. This image dates from the last third of the 16th century, when the devotion to the saint reached prestige due to the plague that devastated these territories and where the effigy of *Chapaku* fulfilled its role as protector, causing his image to be reproduced in the temples of the towns surrounding the city of Cusco, as can be seen in the reproductions that are still preserved in the temple of Huarcocondo and with the San Sebastian of Andahuaylillas.



Child Jesus

Another ancient effigy, also dated as of the last third of the 16th century, is the image of the Child Jesus that originally belonged to the brotherhood of the Sweet Name of Jesus. It is a maguey carving, which some years after its execution was apparently covered with the hallmarks of the Inca nobility, in the manner of an Inca Child Jesus, this motivated by the particular devotion that the Jesuit order has promoted since the end of the 16th century, and the first half of the seventeenth century throughout the populations of the region, reaching Potosí and Lima.



This attribution is corroborated by the news that emerges from the second visit made, in 1687, by the Bishop of Cusco Manuel de Mollinedo y Angulo to the Andahuaylillas temple, where he orders that: “the *mascapaycha* must be removed from the Child Jesus who was in the altar and rays or an imperial crown should be placed on him”. When this devotion was diluted, the Andahuaylillas effigy was re-signified and, from the beginning of the 19th century, with the spread of the devotion to the Prague Child, its iconography was adapted, reaching our days with that name. Currently, we can appreciate this ancient sculpture in a niche of the altarpiece of San Pedro Apóstol, next to the triumphal arch.

Literature

Castillo Cerf, Diana. "Del corazón del maguey a la escultura virreinal cusqueña". Tesis doctoral, Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México, (2022).

Castillo Cerf, Diana, Jeremy A. Cornejo. *San Pedro Apóstol de Andahuaylillas: manual para guías de turismo*. Cusco: Fundación Backus (2013).

Castillo Cerf, Diana. "La imagen del Niño de Praga del templo de Andahuaylillas". *Latin American and Lanix Visual Culture*. vol.3 (oct. 2020).

Gutierrez, Ramón y Viñuales, Graciela, *Historia de los pueblos de indios de Cusco y Apurímac*. Lima: Universidad de Lima (2019).

Kuon Arce, Elizabeth, Jorge Flores Ochoa y Roberto Samanez, *Pintura Mural en el Sur Andino*. Lima: Banco de Credito del Perú (1993).

Mesa, José De y Teresa Gisbert. *Historia de la Pintura Cuzqueña*. Tomos I y II. Lima: Fundación Augusto N. Wiese (1982).

Wuffarden, Luis Eduardo y Pedro Guibovich Pérez. *Sociedad y gobierno episcopal: Las visitas del obispo Manuel de Mollinedo y Angulo (Cuzco, 1674-1694)*. Lima: Institut français d'études andines (2012).



Diana Castillo Cerf
José Andrés De Leo

TEMPLE DE SAINT
PIERRE APÔTRE
D'ANDAHUAYLILLAS

Français



Traduction: Guiselle Farfán



INDICE

- 04** LE TEMPLE DE SAINT PIERRE
- 06** LA ROUTE VERS LE PARADIS ET L'ENFER
- 09** L'ARCHITECTURE PEINTE
- 12** L'ANNONCIATION
- 14** LES SAINTS MARTYRS
- 15** LES TOILES DE SAINT PIERRE
- 16** LA PEINTURE À L'ARC
- 17** RETABLE DU SAINT-CHRIST
- 20** PRESBYTÈRE
 - RETABLE MAJEUR
 - LA TOILE DE SAINT MICHEL
 - LE LAMBRIS
- 28** LA SCULPTURE
 - Saint Sébastien
 - L'Enfant Jésus
- 31** BIBLIOGRAPHIE



TEMPLE DE SAN PEDRO APÓSTOL

La ville d'Andahuaylillas, anciennement appelée Saint Pierre de Antahuaylla la Chica, était le siège d'une doctrine qui appartenait au village de Quispicanche, actuelle province de Quispicanchi, et à son tour au diocèse de Cusco. Son temple, construit dans le dernier tiers du XVI^e siècle, a été placé sous la dédicace de Saint Pierre et n'a pas échappé à l'urbanisme établi dans les ordonnances des villes indiennes, étant situé au centre de la ville, face à la place principale. Concernant la conception architecturale, il est similaire à d'autres temples doctrinaux voisins et contemporains, il est composé d'une seule nef, séparée du presbytère par un arc, un chœur élevé, une sacristie, des chapelles auxiliaires et un baptistère.



La porte d'entrée a un arc en plein cintre qui porte une inscription avec de grandes lettres majuscules en bas relief et dorées, qui se lit comme suit : BENE FUNDATA EST DOMINUS DOMINI SUPRA FIRMAM PETRAM PETRI.

Avec ce texte, Saint Pierre est reconnu comme le fondement de l'église, sur laquelle est construit ce temple, réalisé avec le soin nécessaire pour représenter la dévotion de la communauté d'Andahuaylillas et avec elle, la dignité que mérite la Maison de Dieu.

BIEN FONDÉE EST LA MAISON DE
DIEU SUR LA PIERRE FERME, QUI
EST PIERRE



La route vers le paradis et l'enfer

La peinture trouvée sur le mur du pied représente la route vers le paradis et l'enfer. Il est attribué à Luis de Riaño et concerne une œuvre inspirée d'une gravure de la fin du XVIe siècle du flamand Hieronymus Wierix. Selon l'idée générale, il parle d'une nation sans guide pour le salut et donc de sa relation possible avec le royaume américain, qui est représenté par un groupe d'indigènes dans un bateau conduit par un démon.



M. Il y a une nation sans conseil et sans prudence. Je souhaite qu'ils soient sages, compris et soignés

N. C'est le lien du péché



Entrez par la porte étroite









L'ARCHITECTURE PEINTE

Une autre des œuvres murales attribuées à Riaño sont les deux portails d'architecture peints. Du côté de l'épître se trouve la porte qui mène au chœur supérieur, dans laquelle ont été faites des inscriptions en latin qui font allusion aux louanges de Dieu du chœur, correspondant au Psaume 149. De l'autre côté, il y a le célèbre « portail pentalingue » qui donne accès au baptistère. Il est connu ainsi grâce aux inscriptions du rituel du baptême en cinq langues : latin, espagnol, quechua, aymara et puquina.





En 1613, il existe une trace de la présence de Juan Pérez de Bocanegra comme curé d'Andahuaylillas, prêtre du troisième ordre et responsable de plusieurs des discours artistiques encore conservés, pour lesquels il a fait appel aux services d'architectes importants. Parmi eux, le peintre créole Luis de Riaño, à qui, comme déjà mentionné, on attribue plusieurs peintures murales et deux toiles qui portent sa signature.



Luis de Riaño, Baptême du Christ, 1626

L'Annonciation



Dans le chœur supérieur, sur le mur des pieds, est conservée une intéressante allégorie qui unit les scènes de l'Annonciation et de l'Avent. Au milieu de l'archange Gabriel et de la Vierge Marie, il y a sept cercles autour de l'oculus et à l'intérieur de chaque cercle, les antiennes majeures, les mêmes qui accompagnent les prières du Magnificat du 17 décembre avec l'O Sapientia, jusqu'au 23 décembre avec le Oriens.



Les saints martyrs

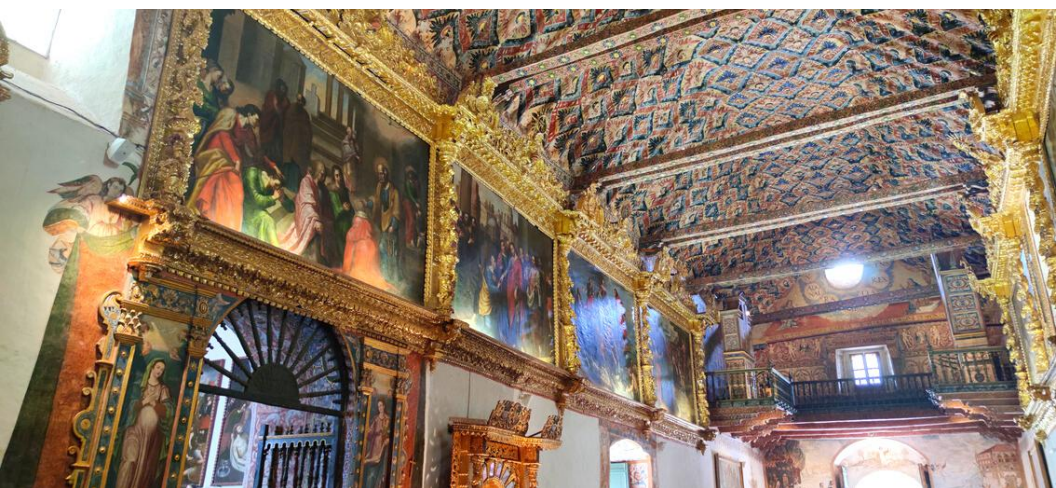
Tout au long de la nef, vous pouvez voir une bordure qui porte au milieu des allégories végétales, des oiseaux mordant des fruits et des êtres fantastiques, des médaillons avec des représentations de différents saints martyrs. Cette procession de saints, palme à la main, part à la rencontre de la Vierge, image représentée au sommet de l'arc de triomphe.





Les toiles de Saint Pierre

Lors de la première visite effectuée par l'évêque de Cusco, Manuel de Mollinedo y Angulo au temple d'Andahuaylillas en 1686, il ordonna que: « de grandes toiles soient peintes pour tout le corps de l'église qui doivent être des représentations de la vie de NP Saint Pierre , Patron de cette doctrine ». Celles-ci correspondent aux huit tableaux de grand format qui se trouvent, quatre de chaque côté, dans la partie supérieure des murs de la nef.



La peinture à l'arc

A la fin des années 40 du XVII^e siècle, plusieurs réformes sont apportées à l'ornementation, notamment dans le secteur du presbytère et de l'arc principal. Le peintre Juan Espinosa de los Monteros est engagé pour réaliser les quatre toiles de la vie de Saint Pierre et Paul que l'on peut voir sur les murs du presbytère. Il lui est également commandé "une toile de Notre-Dame à placer sur l'arc principal". Cette toile correspond à la représentation de la Vierge de l'Assomption, située jusqu'à il y a quelques années sur le tympan de l'arc en plein cintre qui coiffe la nef. Lors des derniers travaux de conservation intégrale du temple (2009-2015), la toile a été transférée à la chapelle du Sacré-Cœur de Jésus, parce que des traces d'une ancienne peinture murale avec la même représentation mariale ont été trouvées en dessous, et qui correspondent probablement à l'un des travaux réalisés par Luis de Riaño à l'époque de Perez de Bocanegra.





Retable du **SAINT-CHRIST**

En 1765, le maître assembleur Pascual Velazco fut engagé pour ajouter deux corps manquants au retable dédié au Saint-Christ. Ce retable correspond à celui qui jouxte l'arc principal, superposé à un ancien retable polychrome, dont il reste des traces.



Retable ancien

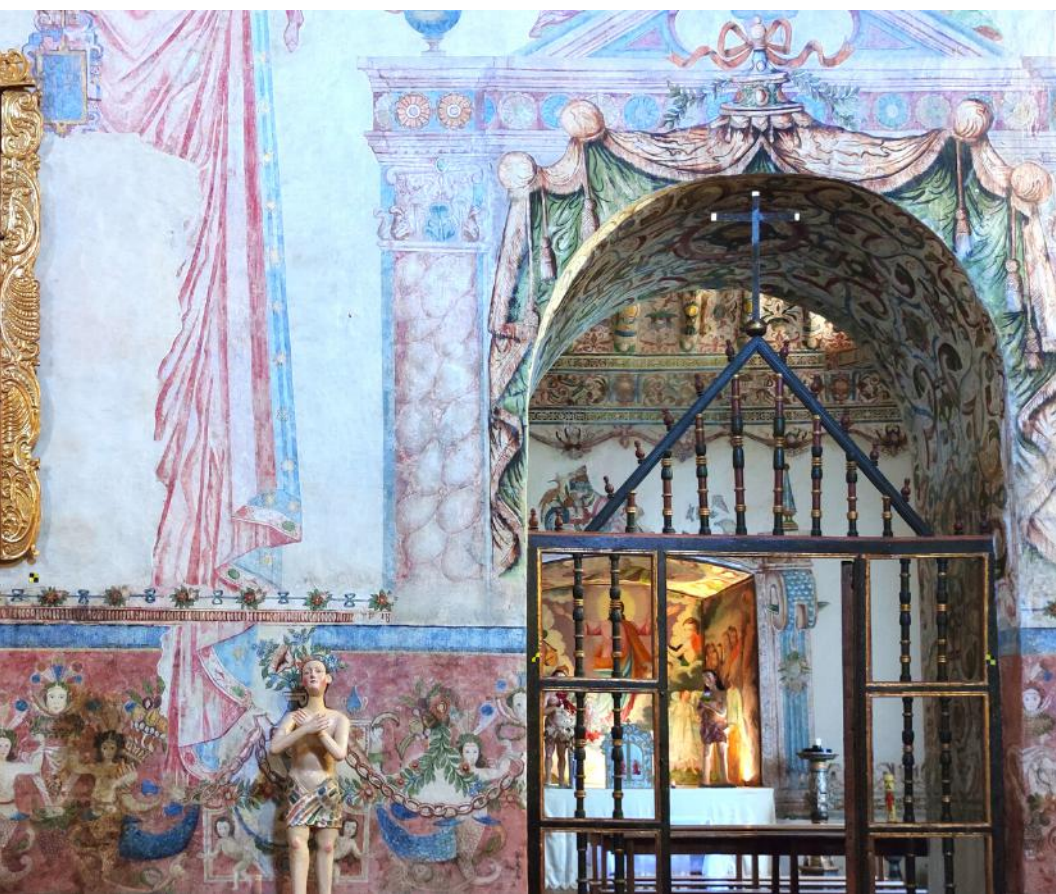






PRESBYTÈRE

Précédé de l'arc principal et surélevé au-dessus de la nef, se trouve l'espace presbytère qui abrite le retable principal et à partir duquel on accède à deux chapelles, la sacristie et l'oratoire. Cet espace est entièrement ornementé et se distingue par la présence du plafond à caissons sur le toit et les différents motifs de peintures murales sur les deux murs. Contrairement au reste du temple, sur le mur de l'épître, il est encore possible de distinguer la superposition de motifs appartenant à différentes périodes.







RETABLE MAJEUR

Il s'agit d'un retable du début du XVIII^e siècle composé de trois travées, deux corps et un couronnement. Dans la niche principale, qui préside actuellement la Vierge du Rosaire, se trouvait l'ancienne sculpture de Saint Pierre, d'après un inventaire de 1758 qui s'y réfère ; ce changement de dévotion s'est produit peut-être après l'expulsion de l'ordre des Jésuites. De même, derrière ce retable, il est encore possible de distinguer des restes de peinture murale ayant appartenu à l'ancien retable principal.







Toile de **SAINT MICHEL**

En plus des peintures murales attribuées, il y a deux toiles qui portent la signature de Luis de Riaño. Le baptême du Christ susmentionné et le tableau de Saint Michel Archange, signé en 1628 et pour lequel le contrat de commande est connu : Luis de Riaño est obligé de peindre l'archange Michel vêtu « d'une luxueuse pectoral militaire, coiffé d'un casque de fer à plumes. , debout, écrasant un démon à forme humaine et ailes de dragon, et un serpent sur son bras ", tout cela" avec le meilleur art, en prenant soin que l'archange porte les atours d'un général romain et soit baigné d'une lumière dorée céleste" .



LE LAMBRIS



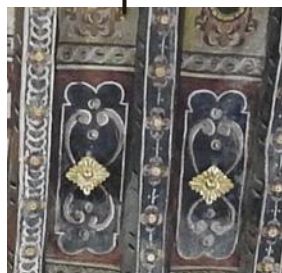
Le plafond à caissons de ce temple est exécuté d'une manière particulière où les connaissances traditionnelles sont combinées avec des solutions formelles spécifiques. Sur une structure de minces rondins de bois, qui reposent sur les parois latérales, la forme d'une auge inversée a été tissée avec des roseaux kurkur, à la manière d'un panier. Toute cette structure a été recouverte d'un épais mortier de boue, qui comprend de la paille, des argiles et des fibres de fourrure animale, ainsi que de l'aloès d'un cactus local appelé hawacollay. Les bûches de bois sont recouvertes de ce même mortier, avec lequel on obtient l'aspect du bois à section rectangulaire. Il en résulte un plafond à caissons octogonaux, le tout blanchi à la chaux, polychromé et doré par secteurs.



L'ensemble est décoré de motifs floraux dans les tons bleus, sous lesquels se trouve un autre décor de diadèmes pontificaux et de clés croisées, qui soulignait la dédicace du temple à Saint Pierre.



Les coins, en bois, sont décorés de lattes superposées formant des dentelles et au milieu ils ont un stalactite doré.





Au centre pend une épingle qui émerge d'une étoile à huit branches, ainsi que quatre autres, également dorées et exécutées en maguay.



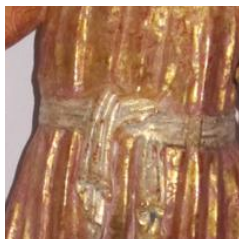
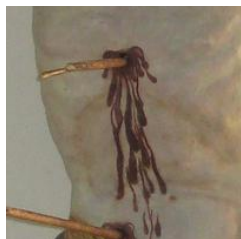
Une lanière appariée avec de la fausse dentelle est disposée en dessous et au milieu du panneau.





LA SCULPTURE

Le temple d'Andahuaylillas abrite une importante collection de sculptures de la période vice-royale de différentes temporalités. Toutes ont le maguëy comme matériel de leur conformation, qui s'accompagne fréquemment de tissus collés et de pâtes de plâtre. Parmi ces pièces sont conservées des œuvres très anciennes qui contiennent des histoires particulières.



Saint Sébastien

L'un d'eux est l'effigie de Saint Sébastien, actuellement située dans la chapelle du Christ de l'Ascension et qui présidait à l'origine sa propre chapelle, détruite lors du tremblement de terre de 1762. Cette sculpture a été réalisée à l'image de l'image miraculeuse connue sous le nom de Chapaku , sculpture sur bois polychrome du XVIe siècle, qui se trouvait dans le retable principal du temple de la paroisse de Cusco de Saint Sébastien, jusqu'à l'incendie de 2016 qui a causé sa destruction.

L'image d'Andahuaylillas, contrairement à celle-ci, a été sculptée en maguey, cependant, elle conserve les proportions et l'esthétique de la sculpture disparue de Cusco. Cette image date du dernier tiers du XVIe siècle, lorsque la dévotion au saint atteignit le prestige en raison de la peste qui ravagea ces territoires et où l'effigie de Chapaku remplissait son rôle de protecteur, faisant reproduire son image dans les temples des villes qui entourent la ville de Cusco, comme en témoignent les reproductions encore conservées dans le temple de Huaroscondo et avec Saint Sébastien de Andahuaylillas.



L'Enfant Jésus

Une autre effigie ancienne, également datée du dernier tiers du XVI^e siècle, est l'image de l'Enfant Jésus, qui appartenait à l'origine à la confrérie Dulce Nombre de Jesús. Il s'agit d'une sculpture de maguey, qui quelques années après son exécution était apparemment recouverte des poinçons de la noblesse inca, à la manière d'un Enfant Jésus Inca, ceci motivé par la dévotion particulière que l'ordre des Jésuites a promue depuis la fin du XVI^e siècle et la première moitié du XVII^e siècle à travers les populations de la région, atteignant Potosí et Lima.



Cette attribution est corroborée par les nouvelles qui ressortent de la deuxième visite faite, en 1687, par l'évêque de Cusco Manuel de Mollinedo y Angulo au temple d'Andahuaylillas, où il ordonne que: «le mascaypacha soit enlevée à l'Enfant Jésus qui était dans l'autel et lui conférer des rayons ou une couronne impériale». Lorsque cette dévotion a été diluée, l'effigie d'Andahuaylillas a été re-signifiée et, à partir du début du XIX^e siècle, avec la diffusion de la dévotion à l'Enfant de Prague, son iconographie a été adaptée, atteignant nos jours avec ce nom. Actuellement, nous pouvons apprécier cette ancienne sculpture dans une niche du retable de Saint Pierre Apostle, à côté de l'arc de triomphe.

Bibliographie

Castillo Cerf, Diana. "Del corazón del maguey a la escultura virreinal cusqueña". Tesis doctoral, Ciudad de México, Universidad Nacional Autónoma de México, (2022).

Castillo Cerf, Diana, Jeremy A. Cornejo. *San Pedro Apóstol de Andahuaylillas: manual para guías de turismo*. Cusco: Fundación Backus (2013).

Castillo Cerf, Diana. "La imagen del Niño de Praga del templo de Andahuaylillas". *Latin American and Latin Visual Culture*. vol.3 (oct. 2020).

Gutierrez, Ramón y Viñuales, Graciela, *Historia de los pueblos de indios de Cusco y Apurímac*. Lima: Universidad de Lima (2019).

Kuon Arce, Elizabeth, Jorge Flores Ochoa y Roberto Samanez, *Pintura Mural en el Sur Andino*. Lima: Banco de Crédito del Perú (1993).

Mesa, José De y Teresa Gisbert. *Historia de la Pintura Cuzqueña*. Tomos I y II. Lima: Fundación Augusto N. Wiese (1982).

Wuffarden, Luis Eduardo y Pedro Guibovich Pérez. *Sociedad y gobierno episcopal: Las visitas del obispo Manuel de Mollinedo y Angulo (Cuzco, 1674-1694)*. Lima: Institut français d'études andines (2012).



ISBN: 978-612-48786-3-3



9 786124 878633